Das Produkt
GARANTIERT GUTE TECHNIK

PRÄSENTIERT VON
CHIP

BurdaForward GmbH
St.-Martin-Straße 66
81541 München
Deutschland

Service E-Mail Adresse: info@dasprodukt.de

Die In-Ears

Bedienungsanleitung

05/24_Die In-Ears_V1.3

INHALT

1. Lieferumfang 3
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch 4
3. Sicherheitshinweise 6
4. Vorbereitung 11
5. Teile und Bedienelemente 12
6. Stromversorgung 14
   6.1 Ladeschale 14
   6.2 In-Ears 15
7. Bedienen 16
   7.1 In-Ears ein-/ausschalten 16
   7.2 In-Ears mit dem Abspielgerät verbinden 17
   7.3 Bluetooth-Verbindung lösen 19
   7.4 Zweites Abspielgerät 20
   7.5 Verbindungsprobleme beheben 20
8. In-Ears bedienen 21
   8.1 Wiedergabe steuern 21
   8.2 Aktive Geräuschunterdrückung und Transparenzmodus 22
9. Funktionen am Mobiltelefon 23
10. Reinigung / Lagerung 24
11. Problemlösungen 25
12. Entsorgen 27
13. Technische Daten 28
14. Gewährleistung 29

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der In-Ears!

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- Bedienen Sie das Gerät nur so, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät auf. Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.

1. LIEFERUMFANG

1 Paar In-Ears **1**
1 Ladeschale **10**
1 USB-C Kabel **8** (30cm)
3 Paar Silikon-Ohrstöpsel **4** (Größe S, M, L)
1 Bedienungsanleitung

2. *BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH*

- Dieses Gerät ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Es kann als Bluetooth-Ohrhörer oder als Bluetooth-Headset verwendet werden.
- Das Gerät ist für den Privatgebrauch bestimmt und für die gewerbliche Nutzung nicht geeignet. Eine andere Nutzung oder Modifikation ist vom bestimmungsgemäßen Gebrauch ausgeschlossen.
- Für Schäden oder Störungen, die durch unsachgemäße Reparaturen oder Veränderungen verursacht werden, ist der Hersteller nicht haftbar.

Bluetooth®

Die Bluetooth® Wortmarke und das Bluetooth® Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group).

Verwendete Symbole

CE	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die BurdaForward GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
21 PAP	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
⎓	Gleichspannung
	Das Zeichen warnt vor einem Magnetfeld.

3. *SICHERHEITSHINWEISE*

Falls erforderlich, werden folgende Symbole und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

GEFAHR!
Das Symbol, in Verbindung mit dem Hinweis „Gefahr“, bedeutet hohes Risiko. Eine Missachtung der Warnung hat den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge.

WARNUNG!
Das Symbol, in Verbindung mit dem Hinweis „Warnung“, bedeutet mittleres Risiko. Eine Missachtung der Warnung kann den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben.

ACHTUNG!
Mögliches Risiko von Schäden am Gerät.

HINWEIS:
Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- Dieses Gerät enthält Akkus, die nicht ausgetauscht werden können.

⚠ *GEFAHR durch verschluckbare Kleinteile!*

- Die Silikon-Ohrstöpsel sind verschluckbare Kleinteile. Halten Sie sie von Kindern unter 36 Monaten fern.

⚠ *WARNUNG vor Unfällen durch beeinträchtigte Wahrnehmung!*

- Geräusche der Umgebung hören sich unter Umständen anders als gewohnt an. Benutzen Sie die In-Ears auf keinen Fall bei Tätigkeiten, bei denen Sie Ihre Umgebung aufmerksam wahrnehmen müssen, **insbesondere beim Führen von Maschinen oder Fahrzeugen im Straßenverkehr. (Dies gilt auch für Fahrräder.)** Beachten Sie dabei auch die gesetzlichen Vorschriften und Regelungen des Landes, in dem Sie das Gerät nutzen.

⚠ *WARNUNG - Gefährdung durch Akkus!*

Sowohl die Ladeschale als auch die In-Ears enthalten fest eingebaute Lithium-Polymer-Akkus. Beachten Sie für diese Bestandteile die folgenden Sicherheitshinweise.

- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- Laden Sie Akkus ausschließlich mit dem Original-Zubehörteil auf:
  - Laden Sie die Ladeschale mit dem USB-Ladekabel.
  - Laden Sie die In-Ears in der Ladeschale.
- Die Ladeschale darf während ihres Aufladens nicht abgedeckt werden.
- Keines der Geräte darf ins Feuer geworfen werden! Es besteht **EXPLOSIONSGEFAHR!**
- Schützen Sie die Akkus vor mechanischen Beschädigungen. Es besteht **BRANDGEFAHR!**

- Die In-Ears und die Ladeschale enthalten jeweils einen Lithium-Polymer-Akku:
  - Die Geräte dürfen nicht geöffnet werden!
  - Die Akkus können nicht entnommen werden!
  - Geben Sie die Geräte komplett zum Entsorgen!
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Verwenden Sie das Gerät nur im Temperaturbereich von 0 °C bis +30 °C. Laden Sie die Akkus auch nur in diesem Temperaturbereich. Bitte beachten Sie, dass in einem KFZ die Lagertemperatur ggf. deutlich über 30 °C liegen kann.

WARNUNG vor Gehörschäden!

- Stellen Sie am Wiedergabegerät eine geringe Lautstärke ein, bevor Sie die In-Ears verwenden.
- Vermeiden Sie eine zu hohe Lautstärke, insbesondere über längere Zeiträume oder bei häufiger Benutzung. Zu hohe Lautstärke kann zu dauerhaften Gehörschäden führen. Um Gehörschäden zu ver-

meiden, passen Sie die Lautstärke immer auf einen angenehmen Pegel an.

⚠ *WARNUNG - Funkstörungen und Magnetstrahlung!*

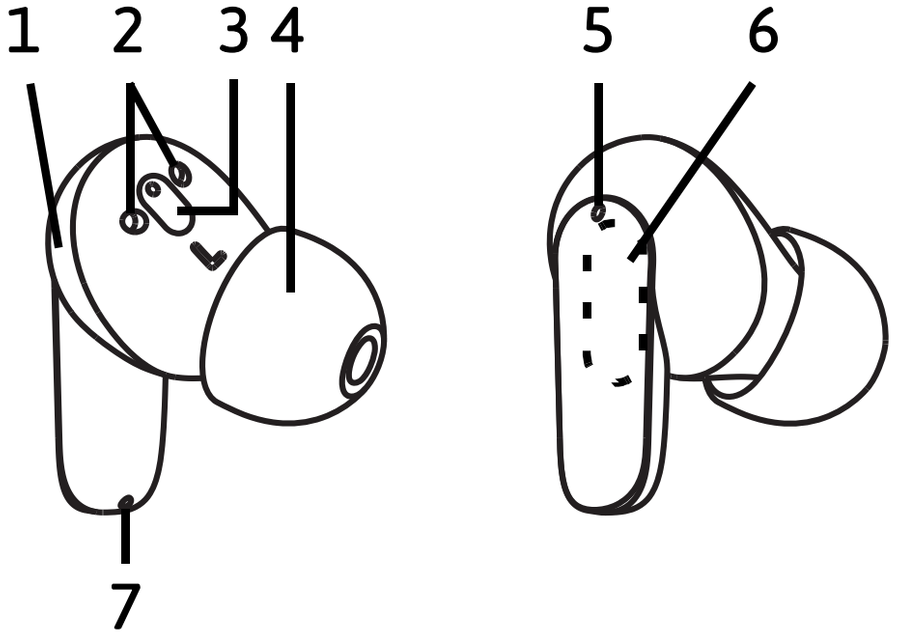
- Schalten Sie das Gerät in Flugzeugen, Krankenhäusern oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme aus.
- Funkwellen könnten die Funktionalität sensitiver elektrischer Geräte einschränken. Zwischen dem Produkt und Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren muss ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten werden, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern einschränken könnte.
- Funkwellen könnten bei Hörgeräten zu Funktionsstörungen führen.

4. VORBEREITUNG

- Entfernen Sie alle Verpackungsteile vollständig.
- Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
- Im Lieferumfang befinden sich 3 Paar Silikon-Ohrstöpsel **4**, eines davon vormontiert. Diese lassen sich einfach auf die In-Ears **1** aufstecken und wieder abziehen. Tauschen Sie die Ohrstöpsel ggf. gegen eine andere Größe aus und stellen Sie sicher, dass die Ohrstöpsel fest auf den In-Ears sitzen.
- Entfernen Sie die Folie von den Ladekontakten **2** der In-Ears **1**.

5. TEILE UND BEDIENELEMENTE

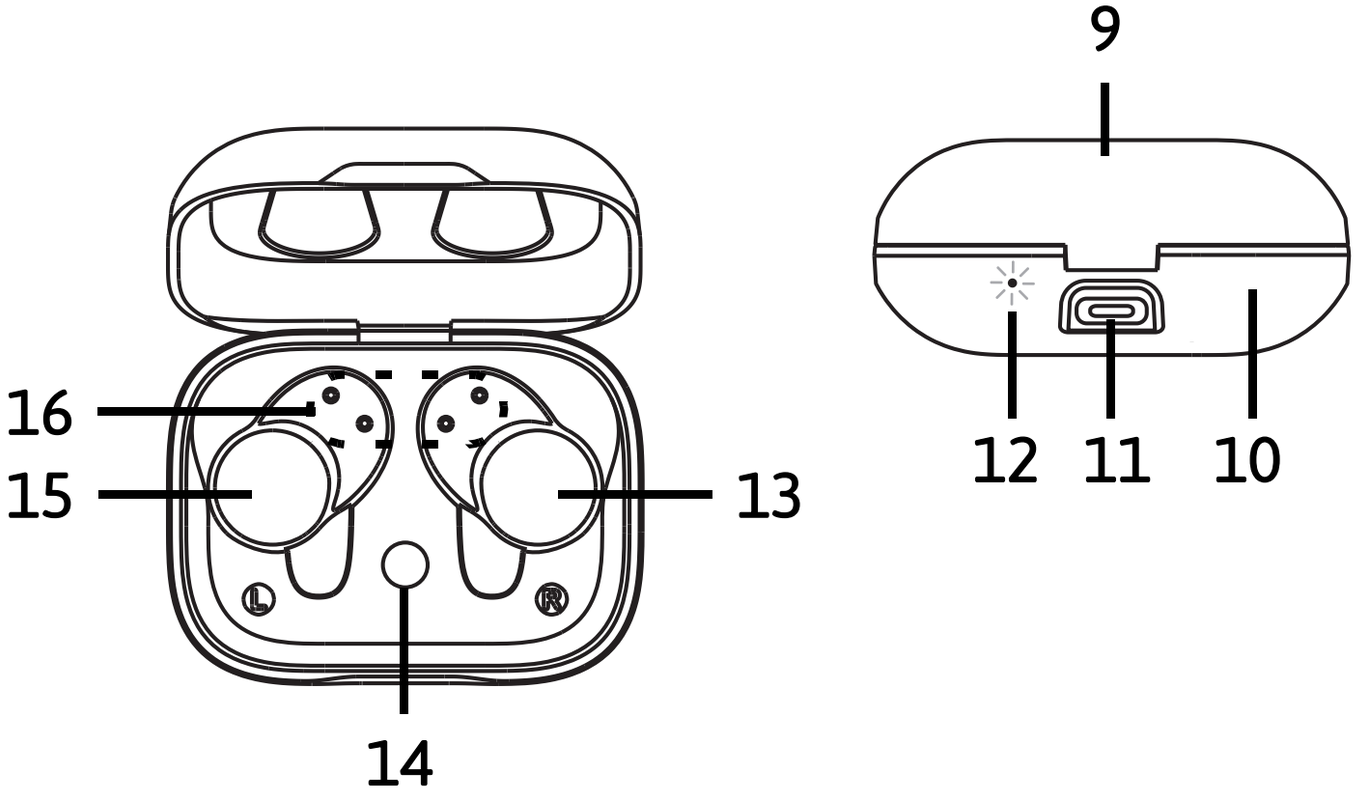
In-Ears



1 L / R In-Ear
2 Ladekontakte
3 In-Ear Erkennung
4 Silikon-Ohrstöpsel
5 LED
6 Schaltfläche
7 Mikrofon

8 USB-Ladekabel USB-C (ohne Abbildung)

Ladeschale



9 Deckel
10 Ladeschale
11 USB-C-Buchse zum Anschließen des USB-Ladekabels
12 Ladeanzeige der Ladeschale
13 R Ladeschale für das rechte In-Ear
14 Pairing-Taste
15 L Ladeschale für das linke In-Ear
16 Ladekontakte für die In-Ears

6. STROMVERSORGUNG

6.1 Ladeschale

HINWEIS: Die Ladeschale **10** benötigt ca. 2 Stunden Ladezeit, wenn der Akku komplett leer ist.

1. Schließen Sie das USB-Ladekabel **8** an der USB-C-Buchse **11** der Ladeschale **10** an.
2. Verbinden Sie das USB-Ladekabel **8** mit einem PC, einem Netzadapter mit USB-Anschluss oder einer Powerbank. Beachten Sie dabei die technischen Daten.
3. Die LED-Ladeanzeige **12** der Ladeschale **10** befindet sich neben der USB-C-Buchse **11**.
   - Während des Ladevorgangs blinkt die LED weiß.
   - Wenn die LED erlischt, ist die Ladeschale voll geladen.
4. Nach dem Ladevorgang trennen Sie die Ladeschale vom USB-Kabel.

6.2 In-Ears

HINWEISE:

- Die In-Ears **1** benötigen bis zu ca. 2 Stunden Ladezeit, wenn die Akkus komplett leer sind.
- Die volle Akku-Ladung eines In-Ears **1** reicht für bis zu 6,5 Stunden Musikhören. Dies hängt z. B. von der Hörlautstärke ab.
- Wenn der In-Ear **1** geladen werden muss, ertönt *„Akkuladestand niedrig“*.
- Kurz bevor der Akku eines In-Ears **1** entladen ist, wird der In-Ear automatisch ausgeschaltet.
- Wenn die In-Ears **1** mit einem Smartphone verbunden sind, kann je nach Software und Version eine Information über den Ladezustand der In-Ears ausgelesen werden.

1. Legen Sie die In-Ears **1** in die Ladeschale **10**. Der rechte In-Ear (**R**) muss in die rechte Ladeschale (**R**) **13** gelegt werden, der linke In-Ear (**L**) in die linke Ladeschale (**L**) **15**.
   Während des Ladevorgangs leuchtet an den beiden In-Ears eine rote LED **5**.

2. Wenn die rote LED **5** an den In-Ears **1** erloschen ist, sind die Akkus der In-Ears vollständig geladen.

7. BEDIENEN

7.1 In-Ears ein-/ausschalten

Einschalten

- Öffnen Sie den Deckel **9** der Ladeschale **10**. Beide eingelegten In-Ears **1** werden automatisch eingeschaltet.
- Tippen Sie ca. 2 Sekunden auf die Schaltfläche **6**, um ausgeschaltete In-Ears **1** außerhalb der Ladeschale einzuschalten.

Ausschalten

- Legen Sie die In-Ears **1** in die Ladeschale **10**. Die In-Ear Erkennung **3** beendet ggf. automatisch die Wiedergabe. Schließen Sie den Deckel **9** der Ladeschale **10**. Beide In-Ears **1** werden automatisch ausgeschaltet.

- Die In-Ears **1** schalten sich automatisch aus, wenn Sie 5 Minuten ohne Verbindung zu einem Abspielgerät sind.

7.2 In-Ears mit dem Abspielgerät verbinden

Die beiden In-Ears **1** werden untereinander und mit dem Abspielgerät über Bluetooth verbunden. TWS (True Wireless Stereo) ermöglicht eine Stereowiedergabe ohne Kabelverbindung.

1. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion am Abspielgerät (und ggf. anderen Bluetooth-Geräten in der Nähe) ausgeschaltet ist.
2. Öffnen Sie den Deckel **9** der Ladeschale **10**. Beide eingelegten In-Ears **1** werden automatisch eingeschaltet und untereinander per TWS verbunden. Die LED **5** an einem der In-Ears blinkt abwechselnd rot und grün. Der Verbindungsaufbau zum Abspielgerät wird gestartet. Der In-Ear sendet nun seine Kennung.
3. Setzen Sie den linken In-Ear in das linke Ohr, den rechten in das rechte Ohr.

4. Regeln Sie die Lautstärke am Abspielgerät herunter. Starten Sie am Abspielgerät (z. B. Smartphone, MP3-Player) die Bluetooth-Verbindung. Das Abspielgerät sollte nun die Gerätekennung „*Die In-Ears*“ empfangen.
5. Stellen Sie am Abspielgerät die Verbindung zu den In-Ears her. Im Falle einer Passwortabfrage geben Sie „0000“ ein. Wenn die Geräte verbunden sind, ertönt „*verbunden*“.
6. Starten Sie nun am Abspielgerät die Wiedergabe z. B. eines Musiktitels. Der Ton wird über die In-Ears wiedergegeben.

HINWEISE:

- Wenn Sie die In-Ears **1** mit einem Computer verbinden, stellen Sie ggf. im Betriebssystem den Toneingang ein, um die Mikrofone der In-Ears z. B. für Chatprogramme zu nutzen.
- Wenn die Bluetooth-Verbindung unterbrochen wurde, versucht einer der In-Ears **1**, diese automatisch wieder herzustellen.

- Die LED **5** an einem der In-Ears **1** blinkt während der Suche abwechselnd rot und grün.
- Bei erneut hergestellter Verbindung endet das rot-grüne Blinken. Gegebenenfalls muss die Wiedergabe neu gestartet werden.
- Wenn die automatische Bluetooth-Verbindung fehlschlägt, wiederholen Sie den oben beschriebenen Verbindungsvorgang.

7.3 Bluetooth-Verbindung lösen

- Legen Sie die In-Ears **1** in die Ladeschale **10** und schließen den Deckel **9**. Dadurch werden die In-Ears automatisch ausgeschaltet. Die Verbindung zum Abspielgerät wird automatisch gelöst.

HINWEIS: Um die Bluetooth-Verbindung zu lösen, können Sie auch die Bluetooth-Funktion am Abspielgerät ausschalten.

7.4 Zweites Abspielgerät

Sie können die In-Ears an maximal zwei Abspielgeräten gleichzeitig verwenden.

1. Legen Sie die In-Ears **1** in die Ladeschale **10** und schließen den Deckel **9**.
2. Schalten Sie Bluetooth am ersten Abspielgerät aus.
3. Verbinden Sie die In-Ears **1** mit dem zweiten Abspielgerät, wie in „In-Ears mit dem Abspielgerät verbinden" auf Seite 17 beschrieben.

7.5 Verbindungsprobleme beheben

Wenn eine Verbindung zu einem Abspielgerät nicht aufgebaut werden kann oder einer der In-Ears **1** stumm bleibt, versuchen Sie Folgendes:

1. Legen Sie die beiden In-Ears **1** in die Ladeschale **10**.
2. Löschen Sie in den Gerätelisten der in Reichweite (ca. 10 m) befindlichen Abspielgerät alle Einträge von „*Die In-Ears*" und schalten Sie deren Bluetooth-Funktion aus.

3. Drücken Sie ca. 5 Sekunden die Pairing-Taste **14**. Die LED **5** an einem der In-Ears **1** blinkt während der Suche abwechselnd rot und grün.
4. Nehmen Sie beide In-Ears **1** aus der Ladeschale **10**. Die beiden In-Ears verbinden sich automatisch miteinander. Versuchen Sie nun erneut, die In-Ears wie beschrieben mit einem Abspielgerät zu verbinden.

8. IN-EARS BEDIENEN

8.1 Wiedergabe steuern

Folgende Wiedergabefunktionen können Sie am Abspielgerät oder an den In-Ears steuern:

Funktion	Schaltflächen	
	Linkes In-Ear	Rechtes In-Ear
Lautstärke	kurz tippen: leiser	kurz tippen: lauter
Start/Pause	2-mal kurz tippen	
nächsten Titel wählen		3-mal kurz tippen
zum Titel-anfang	3-mal kurz tippen	
vorherigen Titel wählen	am Anfang eines Titels 3-mal kurz tippen	

8.2 Aktive Geräuschunterdrückung und Transparenzmodus

Die In-Ears **1** verfügen sowohl über ANC (Active Noise Cancellation) als auch einen Transparenzmodus.

- Bei ANC werden die Umgebungsgeräusche durch gezielt erzeugte Gegensignale unterdückt.
- Beim Transparenzmodus werden die Umgebungsgeräusche verstärkt.

· Tippen Sie wiederholt ca. 2 Sekunden lang auf die Schaltfläche **6** am rechten In-Ear **1**:
  - Ansage *„Transparenzmodus an“*: Transparenzmodus ist eingeschaltet
  - Ansage *„ANC aus“*: ANC ist ausgeschaltet
  - Ansage *„ANC an“*: ANC ist eingeschaltet

9. FUNKTIONEN AM MOBILTELEFON

Wenn Sie die In-Ears **1** mit einem Mobiltelefon verbunden haben, können Sie auch Telefonate entgegennehmen und den Sprachassistenten benutzen.

HINWEISE:

· Bei einigen Mobiltelefonen müssen Sie bei der Anrufannahme die Audioquelle Bluetooth wählen.

· Nicht alle Funktionen werden von allen Mobiltelefonen unterstützt.

Funktion	Schaltflächen
eingehenden Anruf annehmen	rechts oder links kurz tippen
bestehenden Anruf beenden / eingehenden Anruf ablehnen	rechts oder links 2-mal kurz tippen
Sprachassistenten aufrufen/beenden	links ca. 2 Sekunden tippen

10. REINIGUNG / LAGERUNG

ACHTUNG - Sachschaden! Lösungsmittel, Spiritus, Verdünnungen usw. dürfen nicht verwendet werden, sie können die Oberfläche der Geräteteile beschädigen.

- Falls erforderlich, reinigen Sie alle Geräteteile mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Laden Sie die Akkus der Ladeschale **10** und der In-Ears **1**, bevor Sie diese für längere Zeit ungenutzt lagern. Beachten Sie, dass ein zu langes Lagern die

Akkukapazität verringern kann. Vermeiden Sie ein Tiefentladen des Akkus.

- Bewahren Sie die In-Ears **1** in der Ladeschale **10** auf. So sind sie optimal geschützt und werden automatisch geladen.

11. PROBLEMLÖSUNGEN

Sollten Ihre In-Ears **1** einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst die folgende Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.
ACHTUNG - Sachschaden! Versuchen Sie auf keinen Fall, die In-Ears **1** selbstständig zu reparieren. Wenn Sie den Fehler nicht beheben können, wenden Sie sich an unser Service-Center:

Service-Center: info@dasprodukt.de

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Schlechte Ton-qualität	- Störende Objekte (z. B. Stahlbetonwände oder andere Funkgeräte) zwischen Abspielgerät und In-Ears? - In-Ears zu weit (mehr als 10 Meter) vom Abspielgerät entfernt? - Störende Geräte in der Nähe des Abspielgerätes?
Kein Ton	- Ist das Abspielgerät eingeschaltet, gestartet? Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke am Abspielgerät.
	- Ist am Abspielgerät Bluetooth aktiviert? - Sind Abspielgerät und In-Ears über Bluetooth verbunden?
	- Sind die Akkus der In-Ears leer?

12. ENTSORGEN

Die in der Ladeschale und den In-Ears fest eingebauten Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Die Akkus müssen zusammen mit den Geräten fachgerecht entsorgt werden.

Das Gerät darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät muss – gemäß der Entsorgungsrichtlinie 2012/19/EU – einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Kunststoffe und Elektronikteile müssen einer Wiederverwertung zugeführt werden. Geben Sie das Altgerät an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Je nach Art und Größe des Gerätes sowie der Verkaufsfläche und dem Abgabeort, können auch Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme oder Abholung von Altgeräten gesetzlich verpflichtet sein. Beachten Sie hierzu die jeweils aktuell gültigen gesetzlichen Bestimmungen oder informieren Sie sich im Handel.

Die Verpackung bewahren Sie nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.

13. TECHNISCHE DATEN

Elektrische Daten	
USB-Buchse Typ C:	Eingang: 5 V ⎓ 1 A
Akku Ladeschale:	Lithium-Polymer, 3,7 V ⎓ 400 mAh
je Akku In-Ears:	Lithium-Polymer, 3,7 V ⎓ 50 mAh
Bluetooth:	Bluetooth 5.3
Frequenzbereich:	2402 MHz - 2480 MHz
Reichweite:	max. 10 Meter
Allgemeines	
Schutzart In-Ears:	IPX4

Technische Änderungen vorbehalten.

Informationen zu Batterien / Akkus nach EU 2023/1542

Name / Handelsmarke des Herstellers	Dong Guan Golden CEL Battery Co., Ltd.
Batterietyp	Li-Polymer 601113, 801636 Chargennummer: 202405002
Markenname	CEL
Die Konformitätserklärung wird herausgegeben unter der alleinigen Verantwortung von:	Dong Guan Golden CEL Battery Co., Ltd.
Die genannte Batterie wurde in Übereinstimmung mit der EU-Verordnung EU2023/1542 produziert.	

14. GEWÄHRLEISTUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir sichern Ihnen für unsere Produkte eine 24-monatige gesetzliche Gewährleistung zu.
Diese gilt ab Kaufdatum für alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.

- Sollte innerhalb dieses Zeitraums ein Gerätemangel auftreten, bieten wir an, Ihnen das Gerät nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch gegen ein anderes, fehlerfreies, zu ersetzen.
- Die Gewährleistung kann nur gegen Vorlage der Originalrechnung oder des Kassenbons erbracht werden. Bewahren Sie deshalb den Kaufbeleg zum Nachweis des Kaufdatums auf.
- Von der Gewährleistung ausgenommen sind Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch und normalen Verschleiß verursacht sind.
- Die Gewährleistungszusage erlischt auch, wenn an dem Produkt Eingriffe von nicht autorisierten Stellen vorgenommen werden.

- Mängel, die den Wert und die Gebrauchstauglichkeit des Produktes nur unerheblich beeinflussen, fallen nicht unter die Gewährleistung.
- Verschleißteile sind von der Gewährleistung ausgenommen.
- Im Gewährleistungsfall setzen Sie sich bitte mit dem Service-Center in Verbindung. Ihre gesetzlichen Rechte sind immer im vollem Umfang gewahrt.

Service-Center:

info@dasprodukt.de

BurdaForward GmbH
St.-Martin-Straße 66
81541 München
Deutschland